

Bellehumeur, Michel—Cont.

- Throne Speech, Address in Reply, M. (Jackson), 219
- Tobacco/cigarette smuggling, o.q., 104, 490-1, 1063, 9823
- Tobacco/cigarettes, 11730
 - o.q., 4661
- Training programs, 3056, 6691
- Transfer payments to provinces, 1742
 - o.q., 11342-3
- Unemployment insurance, 3056-7
 - o.q., 14815
- Unemployment Insurance Act (amdt.—jury service)(Bill C-216), 8734-5
- Unemployment, o.q., 14815
- Welfare, 7002
 - o.q., 14815
- Winnipeg, Man., o.q., 12839-40
- Witness Protection Act (Bill C-206), 3304-5
- Women, 2404
- Young offenders, 3736-7, 4888, 4890-7, 4902-3, 5448, 5452-4, 5456-7, 5606-8, 9855-6
 - M. on supply (Forseth), 4238, 4247, 4265-6, 4280-3
- Young Offenders Act, 3736, 4238, 4247, 4266, 4282, 4283, 4891-2, 4894, 5443-4, 5452, 5607-8, 9858
- Young Offenders Act (amdt.) and Criminal Code (amdt.)(Bill C-37), 4888, 4890-7, 4902-3, 5443-4, 5448, 5452-4, 5456-7, 5606-8, 9855-6, 9858
- Young Offenders Act, Contraventions Act and Criminal Code (amdt.)(Bill C-217), 3736-7

Bellemare, Eugène (L—Carleton—Gloucester)

- Aboriginal Economic Development Program, 1264
- Aboriginal peoples, 1767
- Abortion, petition, 8885, 10011
- Bellemare, Michel, S.O. 31, 7849
- Bloc Québécois, 3019
 - S.O. 31, 7624-5
- Born to Read Day, S.O. 31, 11673-4
- Borrowing Authority Act, 1994-95 (Bill C-14), 2503
- Budget, Feb. 22/94, M. for approval (P. Martin), 1766-7, 1792
- Budget Implementation Act, 1994 (Bill C-17), 2838, 3019-20
- Budget, M. (P. Martin), 689-90
- Business of the House, 14458
- Canada, 17520
- Canada Customs, 16010
- Canada Student Loans Program, S.O. 31, 225
- Canada-United States relations, o.q., 15605
- Canadian Broadcasting Corporation, 2838
- Charest, references, 459
- Child care, 1766
- Child support payments, M. (Gaffney), 3557
- Communications Security Establishment, o.q., 14084
- Constitutional Amendments Act (Bill C-110), 17519-21
- CSIS, o.q., 11676
- Defence industry, 3972-3, 3976
 - M. on supply (Ménard), 3972-3, 3976
- Deficit, 1766
- Department of Canadian Heritage Act (Bill C-53), 9078-9
- Department of Human Resources Development Act (Bill C-96), 16497-9
- Divorce, petition, 6567
- Education, 3175, 3177
- Electoral Boundaries Readjustment Act, 1995 (Bill C-69), 11658
- Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act, 1994 (Bill C-18), 2552
- Employment equity, 15428-9
- Employment Equity Act (Bill C-64), 15428-9
- Euthanasia, petitions, 8885, 10011

Bellemare, Eugène—Cont.

- Footwear, 16009
- Franco-Ontarien Games, S.O. 31, 12835
- Francophones outside Quebec, 3174-5
 - o.q., 5213
 - S.O. 31, 10509
- Government contracts, S.O. 31, 9817
- Government expenditures, 1264-5, 2503
- Government Organization Act (Federal Agencies)(Bill C-65), 14379-80
- Government programs and services, 3019
 - Petition, 12259
- Government publications, 3178
- Highways and roads, o.q., 17499-500
- Hull, Que., S.O. 31, 11608
- Human resources development centres, 16497
- Human Resources Development Department, 16497-8
- Income security programs, 16497
- Job creation, 3019
- Judges, 1068, 1989
- Manufacturing industries, 16009
- Members of Parliament, 2196
 - S.O. 31, 2477
- National Capital Commission, 14379-80
- National unity, S.O. 31, 14882, 15803-4
- New Democratic Party, 15408-9
- Official Languages Act, M. on supply (Ringma), 3139-40, 3174-8
- Official languages policy/bilingualism, 3139-40, 3175-7, 3311, 9078-9
 - S.O. 31, 1422
- Old age pensions, 1767
- Ontario, S.O. 31, 12483
- Ottawa-Carleton Child Poverty Fund, S.O. 31, 9776
- Parliament of Canada Act (amdt.—oath or solemn affirmation)(Bill C-201), 72, 2189-90, 2195-6
- Pay equity, 1986
- Pepin, Hon. Jean-Luc, 14540
- Petitions, M. on supply (I. McClelland), 1605
- Poverty, S.O. 31, 9776
- Procedure
 - Language, inappropriate/improper, 2503-4, 2506, 3177, 3281, 3311, 9078
 - Member's remarks, 8554
 - Points of order/questions of privilege, 460, 3259
 - Question and comment period, 461-2
 - Speeches, 2764, 3221, 10029
- Public Service, 3019
 - o.q., 5343, 9198-9, 16780, 17499-500
 - S.O. 31, 5935, 9322, 9527
- Public Service Superannuation Act (amdt.—annuity following job loss)(Bill C-306), 9863
- Quebec, 1792, 11658, 17519-21
 - o.q., 15527
 - S.O. 31, 12894
- Quebec sovereignty referendum (1995), 16499
 - S.O. 31, 15696-7, 15869
- Radarsat, S.O. 31, 16237-8
- Railways, M. (M. Gauthier), 3121-2
- References, Acting Speaker, 10029
- Referendums and plebiscites, 1605
- Reform Party, S.O. 31, 6898
- RRSPs, 689-90
- Rwanda, o.q., 4862
- Same-sex couples, petitions, 8885, 10011
- Sexual assault, petition, 10011
- Television, cable, o.q., 9061